

DROSIBAS DATU LAPA
saskana ar Direktīvu 2001/58/EK

Sagatavšanas datums: 16-2-2004

TIKAI PROFESIONALAI LIETOSANAI

1. PREPARATA UN UZNEMEJSABIEDRIBAS IDENTIFIKĀCIJA

1.1. Preparata identifikācija:

Produkta numurs: P210-796
Produkta nosaukums: 2K MS HARDENER
1.2. Preparata izmantošana :

- Atkartotas apdares krāsa

1.3. Uzņēmuma identifikācija:

Razotājs:
PPG Industries (UK) Ltd.
Needham Road, Stowmarket, Suffolk, IP14 2AD, UK
Tel: +44 (0) 1449 613161

Pēc papildus informācijas, lūdzu, griezties:

1.4. Talrunis arkartas gadījumiem:

- Uzņēmuma talrunis arkartas gadījumiem: +44 (0) 1449 613161

2.SASTAVS/INFORMĀCIJA PAR SASTAVDALAM

Vielas, kas apdraud veselību vai vidi Bistamo vielu Direktīvas 67/548/EK un tās grozījumu nozīmē.
Preparātu radīto apdraudējumu sk. 3. lēdala.

Vielas (svara % no produkta)	Tīru vielu simboli un brīdinājumi par risku (R-frazes) *)	CAS numurs	EINECS / ELINCS
TOSYL-ISOCYANATE 0.2 - < 0.5 %	Xn R36/37/38,R42,R14	4083-64-1	223-810-8
PROPYLBENZENE 0.5 - < 1 %	Xn N R65,R37,R51/53,R10	103-65-1	203-132-9
CUMENE 0.5 - < 1 %	Xn N R65,R37,R51/53,R10	98-82-8	202-704-5
XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS) 1 - < 2 %	Xn R20/21,R38,R10	1330-20-7	215-535-7
MESITYLENE 2 - < 3 %	Xi N R37,R51/53,R10	108-67-8	203-604-4
1:2:4-TRIMETHYLBENZENE 7 - < 10 %	Xn N R20,R36/37/38,R51/53,R10	95-63-6	202-436-9
BUTYLGLYCOL ACETATE / 2-BUTOXYETHYL ACETATE 7 - < 10 %	Xn R20/21	112-07-2	203-933-3
SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM); LIGHT AROMATIC 12.5 - < 15 %	Xn R65	64742-95-6	265-199-0
N-BUTYL ACETATE 15 - < 20 %	R66,R67,R10	123-86-4	204-658-1
HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER 40 - < 50 %	Xn R42/43	28182-81-2	500-060-2

.. /..

(*) Frazu pilnu tekstu sk. 16.iedala.

3. APDRAUDEJUMA IDENTIFIKACIJA

- Xn - KAITIGS
- Saskaroties ar adu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
- Tvaiki var radīt miegainību un reiboni
- Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē
- UZLIESMOJOSS.

4. PIRMAS PALIDZĪBAS PASAKUMI

Visparīgi norādījumi:

Visos gadījumos, kad rodas saubas vai simptomi nepareizi, meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet pieejamu drosības datu lapas informāciju. Neko neievadiet caur muti nesamāna esam cilvēkam.

Ieelpošana:

Parvietoņiet svaiga gaisa, turiet pacientu siltu un miera stavokli. Ja elpošana apstājusies, izdariet maksīgo elpošanu. Neko neievadiet caur muti. Ja pacients bezsamaņa, nolīciet prieks atgūšanas erta stavokli un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar acīm:

Skaloņiet ar lielu tira, svaiga ūdens daudzumu vismaz 15 minutes, turot plakstīnus atvertus, un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar adu:

Novēlciet notraipīto apģerbu. Rupīgi nomazgāņiet adu ar ziepēm vai atzītu adas tīrīšanas līdzekli. NEĻIETOĶIET skīdinātāņus vai atskāidātāņus.

Norīšana:

Neļausas norīšanas gadījuma nekavejoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet miera stavokli. NEIZRAISĪET vemsanu.

5. UGUNSDZESĪBAS PASAKUMI

Ugunsdzesanas vielas:

- . Ieteicams: universalas putas - CO2 - pulveris.
- . Nedrīkst lietot: ūdens struklu.

Ieteikumi:

- . Uguns radīs biežus melnus dūmus. Sadalīšanas produktu iedarbība var izraisīt apdraudējumu veselībai. Ugunsdzeseņiem jāvalka izolejosie elpošanas aparāti.
- . Ūdens miglu var lietot, lai atdzese tu noslegtus konteīnerus un noverstu spīdīena rasanos un iespējāmu pasaizdeģanos un spradzienu liela karstuma iedarbība.
- . Nemetīnīet, nepakļāņiet liela karstuma vai aizdeģanas avotu iedarbībai tuksus konteīnerus, kuros ir bijūsi uzliesmojūsi produkti.
- . Nelāņiet ugunsdzesanas nopludem ieklūt kanalizācija vai ūdensteces.

6. NEGADĪJUMU NOVERSANAS PASAKUMI

- Noversīet aizdeģanas avotu iedarbības iespēju un vedīnīet telpu. Izvairīeties ieelpot tvaikus, izmantoņiet piemērotu aizsargāņosu elpošanas celu aprikoņjumu. Aizsardzības pasākumus sk. 7. un 8. iedala.

.. /..

- Izlijusos materialus turiet un vaciet nedegosas absorbejosas materialos, piem., smiltis, zeme, vermikulita, diatomu zeme un ievietojiet piemērotā konteinerā.
- Piesarnota platība ir nekavejoties jātira ar piemērotu piesarnojuma likvidēšanas līdzekli. Viens iespējamais piesarnojuma likvidēšanas līdzeklis (degoss) satur (tilpuma daļas): ūdeni (45 daļas), etilspirtu vai izopropilspirtu (50 daļas), koncentrētu (d:0,880) amonija hidroksīdu (5 daļas). Nedegosa alternatīva ir nātrija karbonāts (5 daļas) un ūdens (95 daļas). Pievienojiet to pasu piesarnojuma likvidēšanas līdzekli atliekam un atstājiet stāvēt vairākas dienas hermetiski noslēgtā konteinerā.. Ja reakcija vairs nenotiek, nosledziet konteineru un likvidējiet to saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumiem (sk. 13. iedaļu). Nelaujiet iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.
- Ja produkts piesarno ezerus, upes vai kanalizācijas caurules, informējiet par ūdeņiem atbildīgas iestādes saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

7. LIETOSANA UN GLABASANA

7.1. Lietošana

Darbs ar kravu, izmantojot rokas: Attiecībā uz dažām krāsām lietošanu, var piemērot Padomes Direktīvu 90/269/EEK. Produkti, kas iepakoti 5 l un lielākos konteineros, bus marķēti ar svāra norādēm. Veicot novertēšanu, ņemiet vērā šo svāru.

- Darba laikā aizliegts smēķēt, ēst un dzert.
- Turiet konteineru cieši noslēgtu. Konteineri, kas ir atvērti, ir vēlreiz hermetiski jānoslēdz.
- Izvairieties no saskāres ar ādu un acīm. Izvairieties ieelpot, ja esat pakļauti tvaiku un izsmidzināšanas miglas iedarbībai.

epakojuma materiāli:

- . Ieteicams: Velams tūret sākotnējā konteinerā.
- . Izvairieties:
 - * jutīgi pret skidinatājiem

- Ar atvērtiem konteineriem rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no peksnas vielas izslakstīšanas no konteinerā. Konteinerā iztukšosanai neizmantojiet spiedienu: konteiners nav spiedienizturīgs. Izīriet vai likvidējiet notraipīto apģērbu un apavus.
- Preparāts var elektrostatiski uzlādēties: parvietojojot starp konteineriem, vienmēr izmantojiet sāzemejumu. Strādājotiem jāvalkā antistatiski apavi un apģērbs, un grīdām jābūt elektrovarosām.
- Tvaiki ir smagāki par gaisu un var izplatīties gar grīdām. Tvaiki var veidot spragstosus maisījumus ar gaisu. Novērsiet uzliesmojumu vai sprādzienbīstamu tvaika koncentrāciju rāsana gaisā un izvairieties no lielākam tvaika koncentrācijām, neka nosaka iedarbības darbavietā ierobežojumi.
- Turklāt produktus var lietot tikai telpās, kur nav atklāta apgaismojuma un citu aizdeģšanas avotu. Elektriskais aprikojums ir jāaizsargā saskaņā ar atbilstošu standartu. Izolejiet no siltuma avotiem, dzirksteļiem un atklātām liesmām. Jāizmanto darbarīki, kas nerada dzirksteļus.
- Valkājiet piemērotu elpošanas ceļu aprikojumu, izsmidzinot krāsām, arī ārpus telpām. Visos gadījumos, strādājot noslēgtā telpā vai smidzināšanas kamerā, vai ja ventilācija vāretu būt nepietiekama daļiņu un skidinatājo tvaiku savākšanai, strādājotiem smidzināšanas procesa laikā ir jāvalkā saspiesta gaisa padeves respiratori.
- Jāveic piesardzības pasākumi, lai līdz minimumam samazinātu paklausānu atmosfēras mitrums vai ūdens iedarbībai: veidosies CO₂, kas noslēgtos konteineros vai izraisīt spiediena palielināšanos. Atkārtoti atverot, jābūt piesardzīgam.

Sausu smidzināšanas atlieku, piesarnotu lupatu utt. uzkrāšanas var radīt pasaizdeģšanas. Labi telpu uzturēšanas kārtībā standarti, regulāra izsmidzināšanas kameras filtru apkope un regulāra un droša atlieku aizvākšana samazina risku līdz minimumam.

7.2. Glabāšana

Ievērojiet uz marķējuma esošos brīdinājumus. Glabājiet temperatūrā no 0 līdz 35°C sausa, tīra un labi vēdināma vietā, neglabājiet siltumā un aizdeģšanas avotu tuvumā un tiešā saules gaismā.

.. /..

8. IEDARBIBAS KONTROLE/PERSONALA AIZSARDZIBA

Personas, kam ir bijusi astma, alerģijas, hroniskas vai atkārtotas elpošanas ceļu slimības, nav jānodarbina neviena procesa, kura izmanto šo preparātu.

8.1. Inženiertehniskie pasākumi

Izvairieties ieelpot tvaikus, izsmidzināšanas miglu un dalīnas. Tas jāasniedz, nodrošinot vietejo atsuces ventilāciju un labu vispārējo atsuci, lai koncentrāciju gaisa saglabātu zem iedarbības darbavietā robežam (IDR). Ja ar to nepietiek, lai atbilstu IDR, ir jāvalka piemērots elpošanas ceļu aizsargapriekojums.

Izsmidzināšanas operatoram ir jāvalka elpošanas ceļu aizsargapriekojums ar gaisa padevi, pat ja ir nodrošināta laba ventilācija.

8.2. Iedarbības robežvērtības

Vielas	----- Iedarbības robežvērtības (.) -----				Piezīme
	ppm	TLV/TWA mg/m ³	ppm	TLV/STEL mg/m ³	
PROPYLBENZENE	50	245	-	-	S
CUMENE	50	246	-	-	
XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)	100	434	150	651	A4
MESITYLENE	25	123	-	-	
1;2;4-TRIMETHYLBENZENE	25	123	-	-	
BUTYLGLYCOL ACETATE / 2-BUTOXYETHYL ACETATE	20	-	-	-	A3
SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM); LIGHT AROMATIC	50	-	-	-	I
N-BUTYL ACETATE	150	713	200	950	

(.) : Sk. dokumentu "Sliekšņa robežlielumi" ACGIH

TLV : Sliekšņa robežlielums

TWA : 8 stundu laika svētais vidējais lielums

STEL : 10 minūšu īslaicīgas iedarbības robeža

C : griezti

S : āda

SE : sensibilizators

A1 : apstiprināti cilvēku kancerogēni

A2 : domājami cilvēku kancerogēni

A3 : dzīvnieku kancerogēni

A4 : nav klasificējams kā cilvēku kancerogēns

A5 : nav domājams kā cilvēku kancerogēns

- : nav noteikts

I : iekšējās atļautās iedarbības robežas

8.3. Personāla aizsardzība

Elpošanas ceļu aizsardzība:

Pie izsmidzināšanas: respirators ar gaisa padevi.

Pie operācijām, kas nav izsmidzināšana: labi vēntilētas telpas respiratorus ar gaisa padevi var aizstāt ar oglekļa filtra un dalīnu filtra masku saskaņā ar piesarnojosāo vielu veidu, ievērojot oficiālas un ražotāja instrukcijas, tai skaita pareizu pieklausanos galvai.

Transportlīdzekļu atkārtotas apdares rūpnieku Eiropas Grupa, kas apvienota Ekonomiskā progresā Eiropas Komiteja (CEPE), iesaka svaiga gaisa masku izmantosānu kā labāko personālo aizsardzību automāsinu atkārtotās apdares krāsas izsmidzināšanas laikā.

.. /..

Roku aizsardzība:

Ir nepieciešami polietilena vai polipropilena cimdi ar tekstilmateriāla iekšpusi. PVH vai gumijas cimdi nav ieteicami.

Acu aizsardzība:

Lietojiet aizsargbrilles, lai aizsargātos pret slakotam.

Adas aizsardzība:

Personālam jāvalkā aizsargapģērbus, kas izgatavots no antistatiskam un ugunsizturīgam skiedram. Pēc saskāres ar produktu visas ķermeņa daļas ir jāmazgā.
Ievērojiet labu higiēnas un rāzšanas praksi, turiet darba drēbes tīras.

Visi iepriekš minētie piesardzības pasākumi attiecas arī uz sauso apstradi ar smiltīm un termisko sadalīšanos, piem., izžavēta produkta metināšanu vai griešanu ar liesmu, kas rada putekļus un/vai dūmus.
Jāveic pasākumi, lai nodrošinātu, ka tuvuma esosas personas, kas var būt nesaistītas ar izsmidzināšanu, apstradi ar smiltīm vai karsto apstradi, netiek pakļautas iedarbībai.

9. FIZIKĀLAS UN KĪMISKAS ĪPASĪBAS

- Fizikālais stāvoklis pie 20°C : Skidrums
- Uzliesmošanas temperatūra: 23°C =< ~ < 32°C Metode: ISO 3679
- Viskozitāte: < 30 sek. Metode: ISO 2431 (6mm)
- Īpatnējais svars 20°C temperatūrā: 1.0 g/cm³ Metode: ISO 2811
- Tvaika blīvums: > neka gaisam
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): .7
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): 8.5
- Jaukšanās ar ūdeni 20°C temperatūrā: nejauca
- pH : nav pielietojams
- Tvaika spiediens 20°C temperatūrā: 5 mm Hg

10. STABILĪTĀTE UN REAKCIJAS SPEJĀ

Stabils ieteiktajos glabāšanas un darba apstākļos (sk. 7. iedaļu)

Degšanas gadījumā var veidoties bīstami sadalīšanas produkti, piemēram:

- oglekļa monoksīds.

Eksotermās reakcijas VAR ARI notikt ar amīniem un spirtiem. Preparāts lēni reaģē ar ūdeni, veidojot CO₂, kas rada noslēgtu konteineru sasprāzšanas risku.

11. TOKSIKOLOĢISKA INFORMĀCIJA

Par pasu preparātu informācija nav pieejama.

BUTYLGLYCOL ACETATE / 2-BUTOXYETHYL ACETATE gadījumā ir liecības par iekļūšanu caur ādu un iespējamu negatīvu ietekmi asinīs.

Komponentu skidnātajā tvaiku iedarbība koncentrācijas, kas pārsniedz noteiktas iedarbības darbavietā robežvērtības, var radīt negatīvu ietekmi uz veselību, piemēram, glotādu un elpošanas ceļu kairinājumu un negatīvu ietekmi uz nierēm, aknām un centrālo nervu sistēmu. Simptomi un pazīmes iekļauj galvassāpes, reibonis, nogurumu, muskuļu vājumu, miegainību un arkatejās gadījumos samanas zudumu. Atkārtota vai ilgstoša saskāre ar preparātu var radīt ādas dabīgo tauku zudumu, kas noved pie nealergiska dermatīta un uzsuksanas caur ādu.

Skidruma ieslakstīšanas acīs var radīt kairinājumu un atgriezeniskus bojājumus.

Pamatojoties uz izocianāta komponentu īpasībām un ņemot vērā toksikoloģiskos datus par līdzīgiem preparātiem, šis preparāts var radīt elpošanas ceļu kairinājumu un/vai sensibilizāciju, kas izraisa astmatisku stāvokli, svēlpojso elpu un spiediena sajūtu krūtīs. Sensibilizētam personam var vēlāk parādīties astmatiski simptomi, ja uz tam iedarbojas koncentrācijas atmosfēra, kuras ir stipri zem IDR.

.. /..

Atkartota iedarbība var izraisīt pastāvīgu respiratoru invaliditāti.

12. EKOLOGISKA INFORMĀCIJA

Par pasu preparātu dati nav pieejami.
Produkts nedrīkst iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.

Preparāts ir novērtēts saskaņā ar Bistamo preparātu Direktīvas 1999/45/EK parasto metodi un ir attiecīgi klasificēts pēc tā ekotoksikoloģiskajam īpašībam. Skatīt sk. 2. un 15. iedaļu.

13. APSVERUMI ATTIECĪBA UZ LIKVIDESĀNU

Padomes Direktīvas 91/689/EEK un tās velāko grozījumu noteikumus produkta atkritumiem piemēro no tā piegādes.

Eiropas atkritumu kataloga Kods : 08 01 11
Bistamas īpašības:
H3-B Uzliesmojoss
H5 Kaitīgs

Pirms konteīnera pārstrādes vai likvidēšanas ir ieteicams konteīneru iztūkstot no materiāla iespējami pilnīgi. Izocianāta komponentu deaktivējiet konteīnera ar attīrošu šķidrumu (sk. 6. iedaļu) pirms konteīnera pārstrādes vai likvidēšanas.

Nelaujiet iekļūt kanalizācijā un ūdenstecēs.

Atkritumi un tukšie konteīneri ir jālikvidē saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Tie ir jāpārstrāda vai jālikvidē, izmantojot licencētu atkritumu apsaimniekošanas iekārtu.

Uz atkritumiem, kas radušies no produkta, var attiecināt Direktīva noteiktas klasifikācijas prasības.

14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTU

UN numurs : UN1263
ATBILSTOSAIS KRAVAS NOSAUKUMS : Krasa
N.O.S. tehniskais nosaukums : None
Klase : 3
Papildu klase(s) : None
Iepakojuma grupa : III

ADR/RID
TREM CARD: TEC(R) 30G80

IMDG
EMS Nr.: F-E S-E
ICAO/IATA
Instrukcija pasāžieriem par avioparvadājumu iesaiņošanu : 309
Avioparvadājuma maksimālais daudzums/iekāojums pasāžierim : 60 Liters
Instrukcija par kravas avioparvadājumu iesaiņošanu : 310
Kravas avioparvadājumu maksimālais daudzums/iekāojums : 220 Liters

15. REGLAMENTEJOSA INFORMĀCIJA

MARKEJUMS

Saskaņā ar Direktīvu (1999/45/EK) attiecībā uz bistamu vielu un preparātu iepakojumu un marķējumu produktu marķē sadi:



.. /..

- Xn - KAITIGS
- SATUR : HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER
Satur: "TOSYL-ISOCYANATE". Var radīt alergisku reakciju.
- R42/43 Saskaroties ar adu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
- R67 Tvaiki var radīt miegainību un reiboni
- R52/53 Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē
- R10 UZLIESMOJOSS.
- S46 Ja norīts, nekavejoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzradīt iepakojumu vai tā marķējumu
- S23+S38 Izvairīties no tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas. Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus
- S36/37 Izmantot piemērotu aizsargapģerbu un aizsargcimdus
- S57 Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesārņošanas
- P91 Satur izocianātus. Skatīt ražotāja sniegto informāciju.
 - . Šī informācija sniegta šajā Drošības datu lapā.

16. PĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

R frāzu pilns teksts ar Nr. redzams 2. iedaļā:

- R36/37/38 Kairina acis, adu un elpošanas sistēmu
- R42 Ieelpojot var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
- R14 Aktīvi reaģē ar ūdeni
- R65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu
- R37 Kairina elpošanas sistēmu
- R51/53 Toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē
- R10 UZLIESMOJOSS.
- R20/21 Kaitīgs ieelpojot un nonākot saskarē ar adu
- R38 Kairina acis un adu
- R20 Kaitīgs ieelpojot
- R66 Atkārtota iedarbība var radīt sausu adu vai izraisīt tas spriegasānu
- R67 Tvaiki var radīt miegainību un reiboni
- R42/43 Saskaroties ar adu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu

Šajā datu lapā esošā informācija pamatojas uz pasreizejam zinātnes un tehnikas atzinām.

SAKOT NO: 16-2-2004

Šīs informācijas mērķis ir pievērst uzmanību veselības aizsardzības un drošības aspektiem attiecībā uz PPG piegādajamiem produktiem un ieteikt piesardzības pasākumus, ka produktus glabāt un rīkoties ar tiem. Attiecībā uz produktu īpašībām netiek dotas nekādas garantijas vai galvojumi. Netiek akceptēta nekāda atbildība, ja nav ieveroti šajā datu lapā aprakstītie piesardzības pasākumi vai produkti nepareizi lietoti.

Šajā drošības datu lapā esošā informācija ir vajadzīga saskaņā ar EK Direktīvu 2001/58/EK par drošības datu lapām.

DROŠĪBAS DATU LAPAS BEIGAS